

# Das ERDA Buch

ERDA Team

2026-01-08

## Contents

<b>Startseite</b>	<b>8</b>
Zweck . . . . .	8
Pipeline-Features . . . . .	8
<b>Widmung</b>	<b>10</b>
Zweck . . . . .	10
Pipeline-Features . . . . .	10
<b>Vorwort</b>	<b>11</b>
Zweck . . . . .	11
Pipeline-Features . . . . .	11
<b>Kapitel 1 - Beobachtbare Muster</b>	<b>12</b>
Zweck . . . . .	12
Struktur . . . . .	12
Abschnitt A . . . . .	12
Abschnitt B . . . . .	12
Pipeline-Features . . . . .	12
Beispieldatenebene . . . . .	12
Beispiel-Codeblock . . . . .	12
<b>Kapitel 2 - Vergleichstabellen</b>	<b>13</b>
Zweck . . . . .	13
Struktur . . . . .	13
Abschnitt A . . . . .	13
Abschnitt B . . . . .	13
Pipeline-Features . . . . .	13
Beispieldatenebene . . . . .	13
Beispiel-Codeblock . . . . .	13
<b>Abschluss</b>	<b>14</b>
Zweck . . . . .	14
Pipeline-Features . . . . .	14
<b>Beispiele</b>	<b>15</b>
Zweck . . . . .	15
Pipeline-Features . . . . .	15
<b>Bild-Beispiele - Assets &amp; Layout</b>	<b>16</b>
Rasterbild (PNG) . . . . .	16
Vektorbild (SVG) . . . . .	16

Diagramm (SVG) . . . . .	16
<b>Bild-Beispiele - Captions &amp; Dichte</b>	<b>18</b>
Galerie (SVG) . . . . .	18
Mischung (SVG + PNG) . . . . .	18
<b>Emoji-Beispiele - Aktivitäten &amp; Reisen</b>	<b>19</b>
Zweck . . . . .	19
Pipeline-Features . . . . .	19
Emoji-Test . . . . .	19
Beispielgruppe . . . . .	19
<b>Emoji-Beispiele - Natur &amp; Essen</b>	<b>22</b>
Zweck . . . . .	22
Pipeline-Features . . . . .	22
Emoji-Test . . . . .	22
Beispielgruppe . . . . .	22
<b>Emoji-Beispiele - Objekte, Symbole &amp; Flaggen</b>	<b>23</b>
Zweck . . . . .	23
Pipeline-Features . . . . .	23
Emoji-Test . . . . .	23
Beispielgruppe . . . . .	23
<b>Emoji-Beispiele - Smileys &amp; Personen</b>	<b>24</b>
Zweck . . . . .	24
Pipeline-Features . . . . .	24
Emoji-Test . . . . .	24
Beispielgruppe . . . . .	24
<b>Sprachproben - 100 Sprachen</b>	<b>25</b>
🇩🇪 DE - Germany (Deutschland) . . . . .	25
Deutsch . . . . .	25
🇦🇹 AT - Austria (Österreich) . . . . .	25
Deutsch . . . . .	25
🇨🇭 CH - Switzerland (Schweiz) . . . . .	25
Deutsch . . . . .	25
Français . . . . .	25
Italiano . . . . .	25
Rumantsch . . . . .	25
🇬🇧 GB - United Kingdom (United Kingdom) . . . . .	25
English . . . . .	25
🇺🇸 US - United States (United States) . . . . .	25
English . . . . .	25
🇪🇸 ES - Spain (España) . . . . .	25
Español . . . . .	25
Català . . . . .	26
Euskara . . . . .	26
Galego . . . . .	26
🇲🇽 MX - Mexico (México) . . . . .	26
Español . . . . .	26
🇧🇷 BR - Brazil (Brasil) . . . . .	26
Português . . . . .	26
🇵🇹 PT - Portugal (Portugal) . . . . .	26
Português . . . . .	26

	FR - France (France) . . . . .	26
	Français . . . . .	26
	IT - Italy (Italia) . . . . .	26
	Italiano . . . . .	26
	NL - Netherlands (Nederland) . . . . .	26
	Nederlands . . . . .	26
	BE - Belgium (België / Belgique) . . . . .	26
	Nederlands . . . . .	26
	Français . . . . .	27
	Deutsch . . . . .	27
	PL - Poland (Polska) . . . . .	27
	Polski . . . . .	27
	CZ - Czechia (Česko) . . . . .	27
	Čeština . . . . .	27
	SK - Slovakia (Slovensko) . . . . .	27
	Slovenčina . . . . .	27
	HU - Hungary (Magyarország) . . . . .	27
	Magyar . . . . .	27
	RO - Romania (România) . . . . .	27
	Română . . . . .	27
	SE - Sweden (Sverige) . . . . .	27
	Svenska . . . . .	27
	NO - Norway (Norge) . . . . .	27
	Norsk . . . . .	27
	DK - Denmark (Danmark) . . . . .	27
	Dansk . . . . .	27
	FI - Finland (Suomi) . . . . .	28
	Suomi . . . . .	28
	EE - Estonia (Eesti) . . . . .	28
	Eesti . . . . .	28
	LV - Latvia (Latvija) . . . . .	28
	Latviešu . . . . .	28
	LT - Lithuania (Lietuva) . . . . .	28
	Lietuvių . . . . .	28
	GR - Greece (Ελλάδα) . . . . .	28
	Ελληνικά . . . . .	28
	TR - Turkey (Türkiye) . . . . .	28
	Türkçe . . . . .	28
	IL - Israel (ישראל) . . . . .	28
	תִּרְבָּע . . . . .	28
	SA - Saudi Arabia (السعودية) . . . . .	28
	العَرَبِيَّة . . . . .	28
	EG - Egypt (مصر) . . . . .	28
	الْمَصْرِيَّة . . . . .	28
	IR - Iran (إيران) . . . . .	29
	الْإِنْدِرَانِيَّة . . . . .	29
	AF - Afghanistan (افغانستان) . . . . .	29
	الْإِفْغَانِيَّة . . . . .	29
	PK - Pakistan (پاکستان) . . . . .	29
	الْپَاکِسْتَانِيَّة . . . . .	29
	BD - Bangladesh (বাংলাদেশ) . . . . .	29
	বাংলাদেশ . . . . .	29
	IN - India (�াৰত) . . . . .	29
	ভাৰত . . . . .	29

		29
		29
		29
		29
		29
		29
		29
		30
		30
		30
		30
	LK - Sri Lanka (ශ්‍රී ලංකා)	30
		30
		30
	NP - Nepal (නෙපාල)	30
		30
	TH - Thailand (තුනියාදිනාදී)	30
		30
	LA - Laos (ລາວ)	30
		30
	KH - Cambodia (កម្ពុជា)	30
		30
	VN - Vietnam (Việt Nam)	30
	Tiếng Việt	30
	ID - Indonesia (Indonesia)	31
	Bahasa Indonesia	31
	MY - Malaysia (Malaysia)	31
	Bahasa Melayu	31
	PH - Philippines (Pilipinas)	31
	Tagalog	31
	CN - China (中国)	31
		31
	TW - Taiwan (台湾)	31
		31
	JP - Japan (日本)	31
		31
	KR - South Korea (韩国)	31
		31
	MN - Mongolia (Монгол Улс)	31
	Монгол хэл	31
	GE - Georgia (საქართველო)	31
	ქართული	31
	AM - Armenia (Հայաստան)	32
	Հայերեն	32
	AZ - Azerbaijan (Azərbaycan)	32
	Azərbaycan dili	32
	UZ - Uzbekistan (O'zbekiston)	32
	O'zbek	32
	TM - Turkmenistan (Türkmenistan)	32
	Türkmen	32
	KG - Kyrgyzstan (Кыргызстан)	32
	Кыргызча	32
	TJ - Tajikistan (Тоҷикистон)	32
	тоҷикӣ	32
	KZ - Kazakhstan (Қазақстан)	32
	Қазақша	32

Qazaq (Latin) . . . . .	32
UA - Ukraine (Україна) . . . . .	32
Українська . . . . .	32
BG - Bulgaria (България) . . . . .	33
Български . . . . .	33
RS - Serbia (Србија) . . . . .	33
Српски . . . . .	33
HR - Croatia (Hrvatska) . . . . .	33
Hrvatski . . . . .	33
SI - Slovenia (Slovenija) . . . . .	33
Slovenščina . . . . .	33
AL - Albania (Shqipëria) . . . . .	33
Shqip . . . . .	33
IS - Iceland (Ísland) . . . . .	33
Íslenska . . . . .	33
IE - Ireland (Éire) . . . . .	33
Gaeilge . . . . .	33
MT - Malta (Malta) . . . . .	33
Malti . . . . .	33
ET - Ethiopia (ኢትዮጵያ) . . . . .	33
አማርኛ . . . . .	33
ER - Eritrea (ኤርትራ) . . . . .	34
ኤርትራ . . . . .	34
SO - Somalia (Soomaaliya) . . . . .	34
Soomaali . . . . .	34
KE - Kenya (Kenya) . . . . .	34
Kiswahili . . . . .	34
TZ - Tanzania (Tanzania) . . . . .	34
Kiswahili . . . . .	34
UG - Uganda (Uganda) . . . . .	34
English . . . . .	34
NG - Nigeria (Nigeria) . . . . .	34
Yoruba . . . . .	34
Igbo . . . . .	34
Hausa . . . . .	34
GH - Ghana (Ghana) . . . . .	34
English . . . . .	34
SN - Senegal (Sénégal) . . . . .	34
Wolof . . . . .	34
CM - Cameroon (Cameroun) . . . . .	35
Français . . . . .	35
English . . . . .	35
CD - DR Congo (République démocratique du Congo) . . . . .	35
Lingála . . . . .	35
AO - Angola (Angola) . . . . .	35
Português . . . . .	35
MZ - Mozambique (Moçambique) . . . . .	35
Português . . . . .	35
ZA - South Africa (South Africa) . . . . .	35
English . . . . .	35
Afrikaans . . . . .	35
isiZulu . . . . .	35
MA - Morocco (بَلْغَرْبَةُ) . . . . .	35
بَلْغَرْبَةُ . . . . .	35

Tamazight	35
DZ - Algeria (الجزائر) . . . . .	36
ةيبرعلا . . . . .	36
TN - Tunisia (تونس) . . . . .	36
ةيبرعلا . . . . .	36
JO - Jordan (الأردن) . . . . .	36
ةيبرعلا . . . . .	36
AE - United Arab Emirates (الإمارات العربية المتحدة) . . . . .	36
ةدحتملا ةيبرعلا تارامإلا . . . . .	36
ةيبرعلا . . . . .	36
IQ - Iraq (العراق) . . . . .	36
ةيبرعلا . . . . .	36
ىدروك . . . . .	36
GT - Guatemala (Guatemala) . . . . .	36
Español . . . . .	36
CL - Chile (Chile) . . . . .	36
Español . . . . .	36
PE - Peru (Perú) . . . . .	36
Español . . . . .	36
Quechua . . . . .	36
BO - Bolivia (Bolivia) . . . . .	37
Español . . . . .	37
Aymara . . . . .	37
PY - Paraguay (Paraguay) . . . . .	37
Español . . . . .	37
Guaraní . . . . .	37
HT - Haiti (Haïti) . . . . .	37
Kreyòl ayisyen . . . . .	37
CA - Canada (Canada) . . . . .	37
English . . . . .	37
Français . . . . .	37
AU - Australia (Australia) . . . . .	37
English . . . . .	37
NZ - New Zealand (Aotearoa) . . . . .	37
English . . . . .	37
Māori . . . . .	37
FJ - Fiji (Fiji) . . . . .	38
English . . . . .	38
iTaukei . . . . .	38
WS - Samoa (Sāmoa) . . . . .	38
Gagana Samoa . . . . .	38
TO - Tonga (Tonga) . . . . .	38
lea faka-Tonga . . . . .	38
SG - Singapore (Singapore) . . . . .	38
English . . . . .	38
ଓଡ଼ିଆ . . . . .	38
Bahasa Melayu . . . . .	38
ଓଡ଼ିଆ . . . . .	38
MM - Myanmar (မြန်မာ) . . . . .	38
မြန်မာစိသုကရိတ် . . . . .	38
PS - Palestine (فلسطين) . . . . .	38
ةيبرعلا . . . . .	38
English . . . . .	38
LB - Lebanon (لبنان) . . . . .	39
ةيبرعلا . . . . .	39

SY - Syria (اٽروپسیا) . . . . .	39
CY - Cyprus (Кύπρος) . . . . .	39
BA - Bosnia and Herzegovina (Босна и Герцеговина) . . . . .	39
ME - Montenegro (Црна Гора) . . . . .	39
<b>Emoji im Header - Überschriften</b>	<b>40</b>
Zweck . . . . .	40
Pipeline-Features . . . . .	40
Emoji-Test . . . . .	40
Beispielgruppe . . . . .	40
<b>Vorlage für mehrsprachige neutrale Texte</b>	<b>41</b>
Zweck . . . . .	41
Pipeline-Features . . . . .	41
<b>Vorlagen</b>	<b>42</b>
Zweck . . . . .	42
Pipeline-Features . . . . .	42
<b>Hinweis der Übersetzung</b>	<b>43</b>
Zweck . . . . .	43
Pipeline-Features . . . . .	43
<b>Tabellenverzeichnis</b>	<b>44</b>
Zweck . . . . .	44
Pipeline-Features . . . . .	44
<b>Abbildungsverzeichnis</b>	<b>45</b>
Zweck . . . . .	45
Pipeline-Features . . . . .	45
<b>Abkürzungsverzeichnis</b>	<b>46</b>
Zweck . . . . .	46
Pipeline-Features . . . . .	46
<b>Appendix A - Datenquellen und Tabellenlayout</b>	<b>47</b>
Zweck . . . . .	47
Struktur . . . . .	47
Abschnitt A . . . . .	47
Abschnitt B . . . . .	47
Pipeline-Features . . . . .	47
Beispieltabelle . . . . .	47
Beispiel-Codeblock . . . . .	47
<b>Appendix - Emoji- &amp; Schriftabdeckung</b>	<b>48</b>
Zweck . . . . .	48
Struktur . . . . .	48
Abschnitt A . . . . .	48

Abschnitt B . . . . .	48
Pipeline-Features . . . . .	48
Beispieltabelle . . . . .	48
Beispiel-Codeblock . . . . .	48
<b>Rechtliche Hinweise</b>	<b>49</b>
Zweck . . . . .	49
Pipeline-Features . . . . .	49
<b>Glossar</b>	<b>50</b>
Zweck . . . . .	50
Hinweise . . . . .	50
<b>Zitationen &amp; weiterführende Quellen</b>	<b>51</b>
Zweck . . . . .	51
Hinweise . . . . .	51
<b>Register</b>	<b>52</b>
Zweck . . . . .	52
Hinweise . . . . .	52
<b>Danksagungen &amp; Zuschreibungen</b>	<b>53</b>
Zweck . . . . .	53
Pipeline-Features . . . . .	53
<b>Errata</b>	<b>54</b>
Zweck . . . . .	54
Pipeline-Features . . . . .	54
<b>Release Notes</b>	<b>55</b>
Zweck . . . . .	55
Pipeline-Features . . . . .	55
<b>Kolophon</b>	<b>56</b>
Zweck . . . . .	56
Pipeline-Features . . . . .	56

## Startseite

Dieses Repository enthält neutralen Platzhalterinhalt, um die Publishing-Pipeline reproduzierbar zu testen. Der ursprüngliche Buchinhalt wurde aus diesen Dateien entfernt.

## Zweck

Kurzer, neutraler Inhalt, der die Pipeline-Features abdeckt.

## Pipeline-Features

- YAML-Frontmatter (Metadaten je Dokument)
- Überschriften-Hierarchie (TOC / Bookmarks)
- Listen, Codeblöcke, Zitate
- Tabellen und Verweise
- Stabile Navigation (SUMMARY.md)



Figure 1: ERDA Logo

## **Widmung**

Dieses Repository enthält neutralen Platzhalterinhalt, um die Publishing-Pipeline reproduzierbar zu testen. Der ursprüngliche Buchinhalt wurde aus diesen Dateien entfernt.

## **Zweck**

Kurzer, neutraler Inhalt, der die Pipeline-Features abdeckt.

## **Pipeline-Features**

- YAML-Frontmatter (Metadaten je Dokument)
- Überschriften-Hierarchie (TOC / Bookmarks)
- Listen, Codeblöcke, Zitate
- Tabellen und Verweise
- Stabile Navigation (SUMMARY.md)

## **Vorwort**

Dieses Repository enthält neutralen Platzhalterinhalt, um die Publishing-Pipeline reproduzierbar zu testen. Der ursprüngliche Buchinhalt wurde aus diesen Dateien entfernt.

## **Zweck**

Kurzer, neutraler Inhalt, der die Pipeline-Features abdeckt.

## **Pipeline-Features**

- YAML-Frontmatter (Metadaten je Dokument)
- Überschriften-Hierarchie (TOC / Bookmarks)
- Listen, Codeblöcke, Zitate
- Tabellen und Verweise
- Stabile Navigation (SUMMARY.md)

# Kapitel 1 - Beobachtbare Muster

Dieses Repository enthält neutralen Platzhalterinhalt, um die Publishing-Pipeline reproduzierbar zu testen. Der ursprüngliche Buchinhalt wurde aus diesen Dateien entfernt.

## Zweck

Dieser Abschnitt demonstriert eine sinnvolle Gliederung mit Unterebenen.

## Struktur

### Abschnitt A

Neutraler Beispieltext.

### Abschnitt B

Neutraler Beispieltext.

## Pipeline-Features

- YAML-Frontmatter (Metadaten je Dokument)
- Überschriften-Hierarchie (TOC / Bookmarks)
- Listen, Codeblöcke, Zitate
- Tabellen und Verweise
- Stabile Navigation (SUMMARY.md)

## Beispieltabelle

Element	Zweck
Überschrift	TOC/Bookmarks
Tabelle	List-of-Tables

## Beispiel-Codeblock

```
python -m gitbook_worker.tools.workflow_orchestrator --help
```

## Kapitel 2 - Vergleichstabellen

Dieses Repository enthält neutralen Platzhalterinhalt, um die Publishing-Pipeline reproduzierbar zu testen. Der ursprüngliche Buchinhalt wurde aus diesen Dateien entfernt.

### Zweck

Dieser Abschnitt demonstriert eine sinnvolle Gliederung mit Unterebenen.

### Struktur

#### Abschnitt A

Neutraler Beispieltext.

#### Abschnitt B

Neutraler Beispieltext.

### Pipeline-Features

- YAML-Frontmatter (Metadaten je Dokument)
- Überschriften-Hierarchie (TOC / Bookmarks)
- Listen, Codeblöcke, Zitate
- Tabellen und Verweise
- Stabile Navigation (SUMMARY.md)

### Beispieltabelle

Element	Zweck
Überschrift	TOC/Bookmarks
Tabelle	List-of-Tables

### Beispiel-Codeblock

```
python -m gitbook_worker.tools.workflow_orchestrator --help
```

# **Abschluss**

Dieses Repository enthält neutralen Platzhalterinhalt, um die Publishing-Pipeline reproduzierbar zu testen. Der ursprüngliche Buchinhalt wurde aus diesen Dateien entfernt.

## **Zweck**

Kurzer, neutraler Inhalt, der die Pipeline-Features abdeckt.

## **Pipeline-Features**

- YAML-Frontmatter (Metadaten je Dokument)
- Überschriften-Hierarchie (TOC / Bookmarks)
- Listen, Codeblöcke, Zitate
- Tabellen und Verweise
- Stabile Navigation (SUMMARY.md)

## **Beispiele**

Dieses Repository enthält neutralen Platzhalterinhalt, um die Publishing-Pipeline reproduzierbar zu testen. Der ursprüngliche Buchinhalt wurde aus diesen Dateien entfernt.

### **Zweck**

Kurzer, neutraler Inhalt, der die Pipeline-Features abdeckt.

### **Pipeline-Features**

- YAML-Frontmatter (Metadaten je Dokument)
- Überschriften-Hierarchie (TOC / Bookmarks)
- Listen, Codeblöcke, Zitate
- Tabellen und Verweise
- Stabile Navigation (SUMMARY.md)

## Bild-Beispiele - Assets & Layout

Diese Seite nutzt bewusst nur neutrale, rechtlich unkritische Assets aus content/.gitbook/assets/.

### Rasterbild (PNG)



Figure 2: ERDA Logo (PNG)

### Vektorbild (SVG)

### Diagramm (SVG)

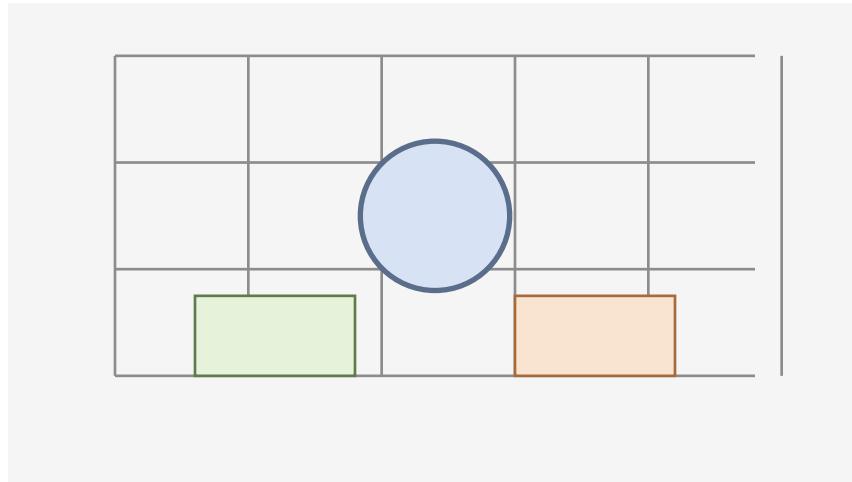


Figure 3: Neutrales Raster (SVG)

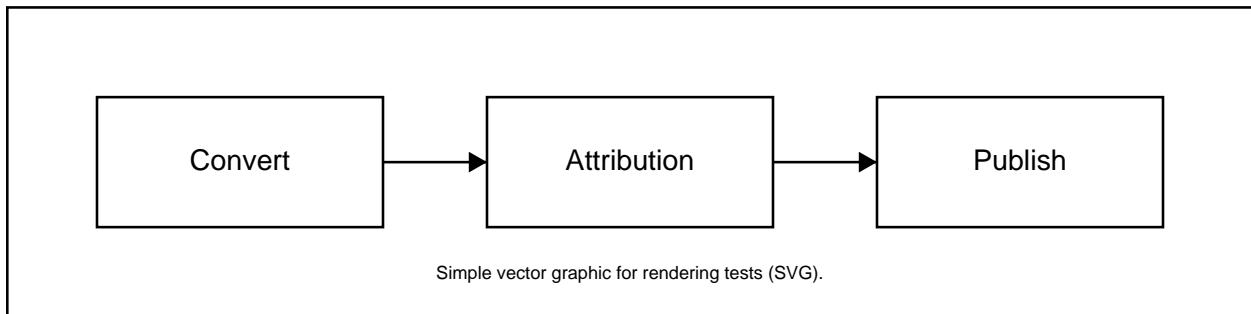


Figure 4: Neutraler Workflow (SVG)

## Bild-Beispiele - Captions & Dichte

Ziel: Regressionstests für Zeilenumbruch, Seitenumbruch, Bild-Captions und SVG-Rendering.

### Galerie (SVG)

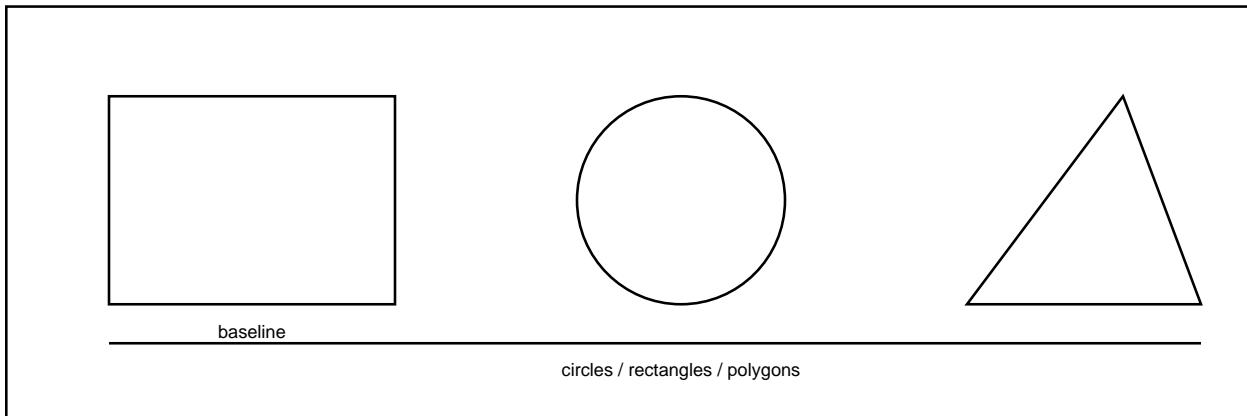


Figure 5: Neutrale Formen - A

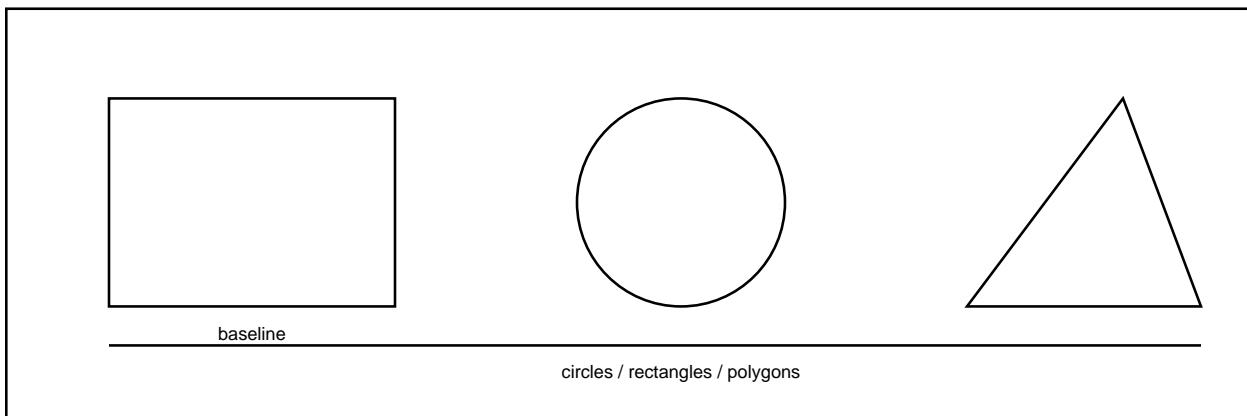


Figure 6: Neutrale Formen - B

### Mischung (SVG + PNG)

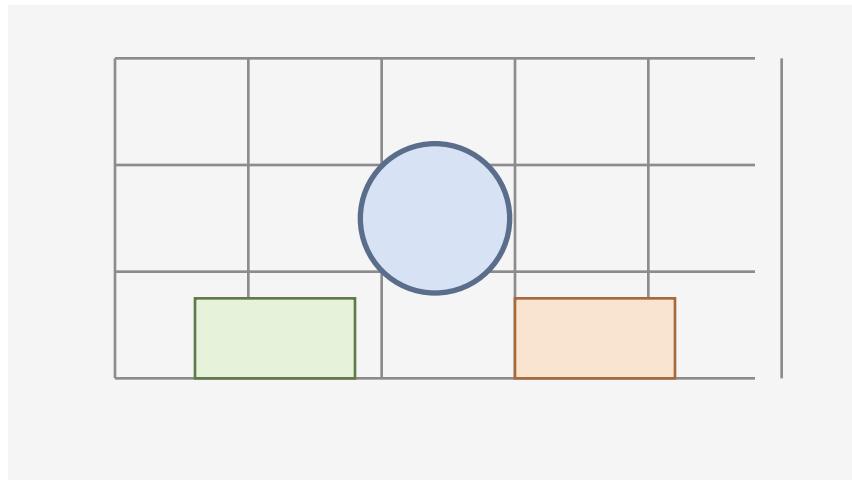


Figure 7: Neutrales Raster

## **Emoji-Beispiele - Aktivitäten & Reisen**

Dieses Repository enthält neutralen Platzhalterinhalt, um die Publishing-Pipeline reproduzierbar zu testen. Der ursprüngliche Buchinhalt wurde aus diesen Dateien entfernt.

## Zweck

Kurzer, neutraler Inhalt, der die Pipeline-Features abdeckt.

## Pipeline-Features

- YAML-Frontmatter (Metadaten je Dokument)
  - Überschriften-Hierarchie (TOC / Bookmarks)
  - Listen, Codeblöcke, Zitate
  - Tabellen und Verweise
  - Stabile Navigation (SUMMARY.md)

## Emoji-Test

## Beispielgruppe

Diese Seite enthält eine breite Emoji-Auswahl für Rendering-, Font- und Bookmark-Tests.

## Reise & Navigation



Fahrzeuge



Orte



### Aktivitäten & Sport





Figure 8: ERDA Logo

**Wetter (als Reise-Kontext)**



## Emoji-Beispiele - Natur & Essen

Dieses Repository enthält neutralen Platzhalterinhalt, um die Publishing-Pipeline reproduzierbar zu testen. Der ursprüngliche Buchinhalt wurde aus diesen Dateien entfernt.

Zweck

Kurzer, neutraler Inhalt, der die Pipeline-Features abdeckt.

# Pipeline-Features

- YAML-Frontmatter (Metadaten je Dokument)
  - Überschriften-Hierarchie (TOC / Bookmarks)
  - Listen, Codeblöcke, Zitate
  - Tabellen und Verweise
  - Stabile Navigation (SUMMARY.md)

## Emoji-Test

## Beispielgruppe

Diese Seite enthält eine breite Emoji-Auswahl für Rendering-, Font- und Bookmark-Tests.

Pflanzen & Natur



## Tiere (Auswahl)



# Wetter & Elemente



### **Essen (neutral, breit)**



## Getränke



# Emoji-Beispiele - Objekte, Symbole & Flaggen

Dieses Repository enthält neutralen Platzhalterinhalt, um die Publishing-Pipeline reproduzierbar zu testen. Der ursprüngliche Buchinhalt wurde aus diesen Dateien entfernt.

## Zweck

Kurzer, neutraler Inhalt, der die Pipeline-Features abdeckt.

## Pipeline-Features

- YAML-Frontmatter (Metadaten je Dokument)
- Überschriften-Hierarchie (TOC / Bookmarks)
- Listen, Codeblöcke, Zitate
- Tabellen und Verweise
- Stabile Navigation (SUMMARY.md)

## Emoji-Test

### Beispielgruppe

Diese Seite enthält eine breite Emoji-Auswahl für Rendering-, Font- und Bookmark-Tests.

**Technik & Werkzeuge**

**Symbole & UI** 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 # \*

**Dokumente & Organisation**

**Flaggen (Auswahl)**

## Emoji-Beispiele - Smileys & Personen

Dieses Repository enthält neutralen Platzhalterinhalt, um die Publishing-Pipeline reproduzierbar zu testen. Der ursprüngliche Buchinhalt wurde aus diesen Dateien entfernt.

Zweck

Kurzer, neutraler Inhalt, der die Pipeline-Features abdeckt.

# Pipeline-Features

- YAML-Frontmatter (Metadaten je Dokument)
  - Überschriften-Hierarchie (TOC / Bookmarks)
  - Listen, Codeblöcke, Zitate
  - Tabellen und Verweise
  - Stabile Navigation (SUMMARY.md)

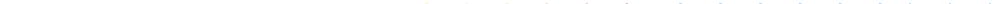
## Emoji-Test

## **Beispielgruppe**

Diese Seite enthält eine breite Emoji-Auswahl für Rendering-, Font- und Bookmark-Tests.

## Gesichter (Auswahl)

## Hände & Gesten (mit Skin-Tones)



## Personen & Rollen (ZWJ-Sequenzen)

Familien & Beziehungen (ZWJ)

# Sprachproben - 100 Sprachen

Diese Seite enthält kurze, neutrale Beispielsätze in vielen Sprachen. Sie dient als Regressionstest für Schriften, Silbentrennung, Sonderzeichen und PDF-Bookmarks.

## DE - Germany (Deutschland)

### Deutsch

In der Ruhe liegt die Kraft.

## AT - Austria (Österreich)

### Deutsch

In der Ruhe liegt die Kraft.

## CH - Switzerland (Schweiz)

### Deutsch

In der Ruhe liegt die Kraft.

### Français

Dans le calme réside la force.

### Italiano

Nella calma risiede la forza.

### Rumantsch

En la quietezza è forza.

## GB - United Kingdom (United Kingdom)

### English

In calm lies strength.

## US - United States (United States)

### English

In calm lies strength.

## ES - Spain (España)

### Español

En la calma está la fuerza.

## **Català**

En la calma hi ha força.

## **Euskara**

Lasaitasunean indarra dago.

## **Galego**

Na calma hai forza.

## **MX - Mexico (México)**

### **Español**

En la calma está la fuerza.

## **BR - Brazil (Brasil)**

### **Português**

Na calma está a força.

## **PT - Portugal (Portugal)**

### **Português**

Na calma está a força.

## **FR - France (France)**

### **Français**

Dans le calme réside la force.

## **IT - Italy (Italia)**

### **Italiano**

Nella calma risiede la forza.

## **NL - Netherlands (Nederland)**

### **Nederlands**

In de rust schuilt kracht.

## **BE - Belgium (België / Belgique)**

### **Nederlands**

In de rust schuilt kracht.

## **Français**

Dans le calme réside la force.

## **Deutsch**

In der Ruhe liegt die Kraft.

## **PL - Poland (Polska)**

### **Polski**

W spokoju tkwi siła.

## **CZ - Czechia (Česko)**

### **Čeština**

Ve klidu je síla.

## **SK - Slovakia (Slovensko)**

### **Slovenčina**

V pokoji je sila.

## **HU - Hungary (Magyarország)**

### **Magyar**

A nyugalomban rejlik az erő.

## **RO - Romania (România)**

### **Română**

În liniste stă puterea.

## **SE - Sweden (Sverige)**

### **Svenska**

I lugnet finns styrka.

## **NO - Norway (Norge)**

### **Norsk**

I roen ligger styrken.

## **DK - Denmark (Danmark)**

### **Dansk**

I roen ligger styrken.

## FI - Finland (Suomi)

**Suomi**

Rauhallisuudessa on voimaa.

## EE - Estonia (Eesti)

**Eesti**

Rahus peitub jõud.

## LV - Latvia (Latvija)

**Latviešu**

Mierā ir spēks.

## LT - Lithuania (Lietuva)

**Lietuvių**

Ramybėje slypi jėga.

## GR - Greece (Ελλάδα)

**Ελληνικά**

Στη γαλήνη βρίσκεται η δύναμη.

## TR - Turkey (Türkiye)

**Türkçe**

Sakinlikte güç vardır.

## IL - Israel (ישראל)

**תִּרְבָּע**

חוכ שֵׁי טַקְשָׁב.

## SA - Saudi Arabia (السعودية)

**ةيبرعلا**

ةوقل نمكت ءودهلا يف.

## EG - Egypt (مصر)

**ةيبرعلا**

ةوقل نمكت ءودهلا يف.

## IR - Iran (ناریا)

ىسرا

تسا هتھن تردق شمارآ رد.

## AF - Afghanistan (ناتسنانغفا)

ىرد

تسا هتھن تردق شمارآ رد.

## PK - Pakistan (ناتسکاپ)

ودرا

تقاط نیم نوکس

## BD - Bangladesh (বাংলাদেশ)

বাংলাদেশ

বাংলাদেশ সরকার প্রতি

## IN - India (ଭାରତ)

ଭାରତ

ଭାରତ ମହା ଦେଶକୁ ପାତା

ଭାରତ

ଭାରତରେ ଭାରତ ପାତା

ଭାରତ

ଭାରତରେ ଭାରତ ପାତା.

ଶ୍ରୀଲଙ୍କା

ଶ୍ରୀଲଙ୍କାରେ ମହିଳା ମହିନ୍ଦା

ଶ୍ରୀଲଙ୍କା

ଶ୍ରୀଲଙ୍କାରେ ମହିଳା ମହିନ୍ଦା

ଶ୍ରୀଲଙ୍କା

ଶ୍ରୀଲଙ୍କାରେ ମହିଳା ମହିନ୍ଦା

### **LK - Sri Lanka (ଶ୍ରୀଲଙ୍କା)**

ଶ୍ରୀଲଙ୍କା

ଶ୍ରୀଲଙ୍କାରେ ମହିଳା ମହିନ୍ଦା.

ଶ୍ରୀଲଙ୍କା

ଶ୍ରୀଲଙ୍କାରେ ମହିଳା ମହିନ୍ଦା.

### **NP - Nepal (ନେପାଳ)**

ନେପାଳ

ନେପାଳରେ ମହିଳା ମହିନ୍ଦା

### **TH - Thailand (ଥାଇଲାନ୍ଡ)**

ଥାଇଲାନ୍ଡ

ଥାଇଲାନ୍ଡରେ ମହିଳା ମହିନ୍ଦା

### **LA - Laos (ଲାଓସ)**

ଲାଓସ

ଲାଓସରେ ମହିଳା ମହିନ୍ଦା

### **KH - Cambodia (କମ୍ବୋଡ଼ିଆ)**

କମ୍ବୋଡ଼ିଆ

କମ୍ବୋଡ଼ିଆରେ ମହିଳା ମହିନ୍ଦା

### **VN - Vietnam (Việt Nam)**

**Tiếng Việt**

Trong bình yên có sức mạnh.

 **ID - Indonesia (Indonesia)****Bahasa Indonesia**

Dalam ketenangan ada kekuatan.

 **MY - Malaysia (Malaysia)****Bahasa Melayu**

Dalam ketenangan ada kekuatan.

 **PH - Philippines (Pilipinas)****Tagalog**

Sa katahimikan may lakas.

 **CN - China (中国)**

中國 人民

民主團結。

 **TW - Taiwan (台灣)**

台灣 人民

民主團結。

 **JP - Japan (日本)**

日本

大和民族の魂。

 **KR - South Korea (대한민국)**

大韓民國

大韓民族之魂也。

 **MN - Mongolia (Монгол Улс)****Монгол хэл**

Тайвань байдалд хүч бий.

 **GE - Georgia (საქართველო)****ქართული**

სიმშვიდეში ძალაა.

 **AM - Armenia (Հայաստան)**

**Հայերեն**

Խաղաղության մեջ ուժ կա:

 **AZ - Azerbaijan (Azərbaycan)**

**Azərbaycan dili**

Sakitlikdə güc var.

 **UZ - Uzbekistan (O'zbekiston)**

**O'zbek**

Sokinlikda kuch bor.

 **TM - Turkmenistan (Türkmenistan)**

**Türkmen**

Asudalykda güýç bar.

 **KG - Kyrgyzstan (Кыргызстан)**

**Кыргызча**

Тынчтыкта күч бар.

 **TJ - Tajikistan (Тоҷикистон)**

**тоҷикӣ**

Дар оромӣ қувват ҳаст.

 **KZ - Kazakhstan (Қазақстан)**

**Қазақша**

Тыныштықта күш бар.

**Qazaq (Latin)**

Тұнықтықта күş bar.

 **UA - Ukraine (Україна)**

**Українська**

У спокої є сила.

 **BG - Bulgaria (България)**

**Български**

В спокойствието има сила.

 **RS - Serbia (Србија)**

**Српски**

У миру је снага.

 **HR - Croatia (Hrvatska)**

**Hrvatski**

U miru je snaga.

 **SI - Slovenia (Slovenija)**

**Slovenščina**

V miru je moč.

 **AL - Albania (Shqipëria)**

**Shqip**

Në qetësi ka forcë.

 **IS - Iceland (Ísland)**

**Íslenska**

Í kyrrð er styrkur.

 **IE - Ireland (Éire)**

**Gaeilge**

Tá neart sa chiúnas.

 **MT - Malta (Malta)**

**Malti**

Fil-kwiet hemm saħħa.

 **ET - Ethiopia (ኢትዮጵያ)**

ኢትዮጵያ

ኢትዮጵያ የኢትዮጵያ ሚኒስቴር

 **ER - Eritrea (ኤርትራ)**

ኤርትራ

ኤርትራውያን አዲስ አበባ

 **★ SO - Somalia (Soomaaliya)**

**Soomaali**

Degganaansho waxaa ku jira xoog.

 **KE - Kenya (Kenya)**

**Kiswahili**

Katika utulivu kuna nguvu.

 **TZ - Tanzania (Tanzania)**

**Kiswahili**

Katika utulivu kuna nguvu.

 **UG - Uganda (Uganda)**

**English**

In calm lies strength.

 **NG - Nigeria (Nigeria)**

**Yoruba**

Nínú ìdákéjè ni agbára wà.

**Igbo**

N'udo dì ike.

**Hausa**

A cikin natsuwa akwai karfi.

 **GH - Ghana (Ghana)**

**English**

In calm lies strength.

 **SN - Senegal (Sénégal)**

**Wolof**

Ci dalal am na doole.

 CM - Cameroon (Cameroun)

**Français**

Dans le calme réside la force.

**English**

In calm lies strength.

 CD - DR Congo (République démocratique du Congo)

**Lingála**

Na kimia, ezali na makasi.

 AO - Angola (Angola)

**Português**

Na calma está a força.

 MZ - Mozambique (Moçambique)

**Português**

Na calma está a força.

 ZA - South Africa (South Africa)

**English**

In calm lies strength.

**Afrikaans**

In kalmte lê krag.

**isiZulu**

Ekuthuleni kukhona amandla.

 MA - Morocco (المملكة المغربية)

ةيبرعلا

ةوقل نمك ءودهلا يف.

**Tamazight**

Deg wazal tella tazmert.

## DZ - Algeria ( الجزائـر)

ةـيـبـرـعـلـا

ـوـقـلـاـ نـمـكـتـ عـوـدـهـلـاـ يـفـ.

## TN - Tunisia (تونسـيـاـ)

ةـيـبـرـعـلـا

ـوـقـلـاـ نـمـكـتـ عـوـدـهـلـاـ يـفـ.

## JO - Jordan (الـجـارـدـنـ)

ةـيـبـرـعـلـا

ـوـقـلـاـ نـمـكـتـ عـوـدـهـلـاـ يـفـ.

## AE - United Arab Emirates (الـإـمـارـاتـ الـعـامـلـةـ)

ةـيـبـرـعـلـا

ـوـقـلـاـ نـمـكـتـ عـوـدـهـلـاـ يـفـ.

## IQ - Iraq (الـإـرـاقـ)

ةـيـبـرـعـلـا

ـوـقـلـاـ نـمـكـتـ عـوـدـهـلـاـ يـفـ.

ىـدـرـوـكـ

ـزـئـهـ اـدـيـمـارـأـهـ ـهـ.

## GT - Guatemala (غـاتـمـالـاـ)

Español

En la calma está la fuerza.

## CL - Chile (تشـيلـيـاـ)

Español

En la calma está la fuerza.

## PE - Peru (پـرـهـيـاـ)

Español

En la calma está la fuerza.

Quechua

Ch'iniypi kallpa kan.

 **BO - Bolivia (Bolivia)****Español**

En la calma está la fuerza.

**Aymara**

Sumankañan ch'amawa.

 **PY - Paraguay (Paraguay)****Español**

En la calma está la fuerza.

**Guaraní**

Py'aguýpe oĩ mbarete.

 **HT - Haïti (Haïti)****Kreyòl ayisyen**

Nan kalm gen fòs.

 **CA - Canada (Canada)****English**

In calm lies strength.

**Français**

Dans le calme réside la force.

 **AU - Australia (Australia)****English**

In calm lies strength.

 **NZ - New Zealand (Aotearoa)****English**

In calm lies strength.

**Māori**

I te mārie ka kitea te kaha.



 **LB - Lebanon (لبنان)**

ةيبرعلا

ةوقل نمكت عودهلا يف.

 **SY - Syria (سوريا)**

ةيبرعلا

ةوقل نمكت عودهلا يف.

 **CY - Cyprus (Κύπρος)**

Ελληνικά

Στη γαλήνη βρίσκεται η δύναμη.

**Türkçe**

Sakinlikte güç vardır.

 **BA - Bosnia and Herzegovina (Босна и Херцеговина)**

**Bosanski**

U miru je snaga.

 **MK - North Macedonia (Северна Македонија)**

**Македонски**

Во мирот има сила.

 **ME - Montenegro (Црна Гора)**

**Crnogorski**

U miru je snaga.



# Emoji im Header - Überschriften

Dieses Repository enthält neutralen Platzhalterinhalt, um die Publishing-Pipeline reproduzierbar zu testen. Der ursprüngliche Buchinhalt wurde aus diesen Dateien entfernt.

## Zweck

Kurzer, neutraler Inhalt, der die Pipeline-Features abdeckt.

## Pipeline-Features

- YAML-Frontmatter (Metadaten je Dokument)
- Überschriften-Hierarchie (TOC / Bookmarks)
- Listen, Codeblöcke, Zitate
- Tabellen und Verweise
- Stabile Navigation (SUMMARY.md)

## Emoji-Test

### Beispielgruppe

Diese Seite enthält Emoji direkt in Überschriften, um Bookmarks/TOC und PDF-Strings zu testen.



**Überschrift mit Emoji** Inline: ✅ ⚠️ 📖 🔒 🔑 🌱



**ZWJ-Sequenzen (komplex)** 👤💻👩💻 +:+👩👩



**Flaggen im Fließtext** 🇩🇪 🇪🇺 🇬🇧 🇺🇸 🇲🇽



**Keycaps & Varianten** 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 **10** # \*

# **Vorlage für mehrsprachige neutrale Texte**

Dieses Repository enthält neutralen Platzhalterinhalt, um die Publishing-Pipeline reproduzierbar zu testen. Der ursprüngliche Buchinhalt wurde aus diesen Dateien entfernt.

## **Zweck**

Kurzer, neutraler Inhalt, der die Pipeline-Features abdeckt.

## **Pipeline-Features**

- YAML-Frontmatter (Metadaten je Dokument)
- Überschriften-Hierarchie (TOC / Bookmarks)
- Listen, Codeblöcke, Zitate
- Tabellen und Verweise
- Stabile Navigation (SUMMARY.md)

## **Vorlagen**

Dieses Repository enthält neutralen Platzhalterinhalt, um die Publishing-Pipeline reproduzierbar zu testen. Der ursprüngliche Buchinhalt wurde aus diesen Dateien entfernt.

## **Zweck**

Kurzer, neutraler Inhalt, der die Pipeline-Features abdeckt.

## **Pipeline-Features**

- YAML-Frontmatter (Metadaten je Dokument)
- Überschriften-Hierarchie (TOC / Bookmarks)
- Listen, Codeblöcke, Zitate
- Tabellen und Verweise
- Stabile Navigation (SUMMARY.md)

# **Hinweis der Übersetzung**

Dieses Repository enthält neutralen Platzhalterinhalt, um die Publishing-Pipeline reproduzierbar zu testen. Der ursprüngliche Buchinhalt wurde aus diesen Dateien entfernt.

## **Zweck**

Kurzer, neutraler Inhalt, der die Pipeline-Features abdeckt.

## **Pipeline-Features**

- YAML-Frontmatter (Metadaten je Dokument)
- Überschriften-Hierarchie (TOC / Bookmarks)
- Listen, Codeblöcke, Zitate
- Tabellen und Verweise
- Stabile Navigation (SUMMARY.md)

# **Tabellenverzeichnis**

Dieses Repository enthält neutralen Platzhalterinhalt, um die Publishing-Pipeline reproduzierbar zu testen. Der ursprüngliche Buchinhalt wurde aus diesen Dateien entfernt.

## **Zweck**

Kurzer, neutraler Inhalt, der die Pipeline-Features abdeckt.

## **Pipeline-Features**

- YAML-Frontmatter (Metadaten je Dokument)
- Überschriften-Hierarchie (TOC / Bookmarks)
- Listen, Codeblöcke, Zitate
- Tabellen und Verweise
- Stabile Navigation (SUMMARY.md)

# **Abbildungsverzeichnis**

Dieses Repository enthält neutralen Platzhalterinhalt, um die Publishing-Pipeline reproduzierbar zu testen. Der ursprüngliche Buchinhalt wurde aus diesen Dateien entfernt.

## **Zweck**

Kurzer, neutraler Inhalt, der die Pipeline-Features abdeckt.

## **Pipeline-Features**

- YAML-Frontmatter (Metadaten je Dokument)
- Überschriften-Hierarchie (TOC / Bookmarks)
- Listen, Codeblöcke, Zitate
- Tabellen und Verweise
- Stabile Navigation (SUMMARY.md)

# **Abkürzungsverzeichnis**

Dieses Repository enthält neutralen Platzhalterinhalt, um die Publishing-Pipeline reproduzierbar zu testen. Der ursprüngliche Buchinhalt wurde aus diesen Dateien entfernt.

## **Zweck**

Kurzer, neutraler Inhalt, der die Pipeline-Features abdeckt.

## **Pipeline-Features**

- YAML-Frontmatter (Metadaten je Dokument)
- Überschriften-Hierarchie (TOC / Bookmarks)
- Listen, Codeblöcke, Zitate
- Tabellen und Verweise
- Stabile Navigation (SUMMARY.md)

# **Appendix A - Datenquellen und Tabellenlayout**

Dieses Repository enthält neutralen Platzhalterinhalt, um die Publishing-Pipeline reproduzierbar zu testen. Der ursprüngliche Buchinhalt wurde aus diesen Dateien entfernt.

## **Zweck**

Dieser Abschnitt demonstriert eine sinnvolle Gliederung mit Unterebenen.

## **Struktur**

### **Abschnitt A**

Neutraler Beispieltext.

### **Abschnitt B**

Neutraler Beispieltext.

## **Pipeline-Features**

- YAML-Frontmatter (Metadaten je Dokument)
- Überschriften-Hierarchie (TOC / Bookmarks)
- Listen, Codeblöcke, Zitate
- Tabellen und Verweise
- Stabile Navigation (SUMMARY.md)

## **Beispieltabelle**

Element	Zweck
Überschrift	TOC/Bookmarks
Tabelle	List-of-Tables

## **Beispiel-Codeblock**

```
python -m gitbook_worker.tools.workflow_orchestrator --help
```

# Appendix - Emoji- & Schriftabdeckung

Dieses Repository enthält neutralen Platzhalterinhalt, um die Publishing-Pipeline reproduzierbar zu testen. Der ursprüngliche Buchinhalt wurde aus diesen Dateien entfernt.

## Zweck

Dieser Abschnitt demonstriert eine sinnvolle Gliederung mit Unterebenen.

## Struktur

### Abschnitt A

Neutraler Beispieltext.

### Abschnitt B

Neutraler Beispieltext.

## Pipeline-Features

- YAML-Frontmatter (Metadaten je Dokument)
- Überschriften-Hierarchie (TOC / Bookmarks)
- Listen, Codeblöcke, Zitate
- Tabellen und Verweise
- Stabile Navigation (SUMMARY.md)

## Beispieltabelle

Element	Zweck
Überschrift	TOC/Bookmarks
Tabelle	List-of-Tables

## Beispiel-Codeblock

```
python -m gitbook_worker.tools.workflow_orchestrator --help
```

## **Rechtliche Hinweise**

Dieses Repository enthält neutralen Platzhalterinhalt, um die Publishing-Pipeline reproduzierbar zu testen. Der ursprüngliche Buchinhalt wurde aus diesen Dateien entfernt.

### **Zweck**

Kurzer, neutraler Inhalt, der die Pipeline-Features abdeckt.

### **Pipeline-Features**

- YAML-Frontmatter (Metadaten je Dokument)
- Überschriften-Hierarchie (TOC / Bookmarks)
- Listen, Codeblöcke, Zitate
- Tabellen und Verweise
- Stabile Navigation (SUMMARY.md)

# **Glossar**

Dieses Repository enthält neutralen Platzhalterinhalt, um die Publishing-Pipeline reproduzierbar zu testen. Der ursprüngliche Buchinhalt wurde aus diesen Dateien entfernt.

## **Zweck**

Dieses Dokument ist als Platzhalter für automatisierte Generierung gedacht.

## **Hinweise**

Quelle: content/glossary.md

## **Zitationen & weiterführende Quellen**

Dieses Repository enthält neutralen Platzhalterinhalt, um die Publishing-Pipeline reproduzierbar zu testen. Der ursprüngliche Buchinhalt wurde aus diesen Dateien entfernt.

### **Zweck**

Dieses Dokument ist als Platzhalter für automatisierte Generierung gedacht.

### **Hinweise**

Quelle: content/references.md

# **Register**

Dieses Repository enthält neutralen Platzhalterinhalt, um die Publishing-Pipeline reproduzierbar zu testen. Der ursprüngliche Buchinhalt wurde aus diesen Dateien entfernt.

## **Zweck**

Dieses Dokument ist als Platzhalter für automatisierte Generierung gedacht.

## **Hinweise**

Quelle: content/index-register.md

# **Danksagungen & Zuschreibungen**

Dieses Repository enthält neutralen Platzhalterinhalt, um die Publishing-Pipeline reproduzierbar zu testen. Der ursprüngliche Buchinhalt wurde aus diesen Dateien entfernt.

## **Zweck**

Kurzer, neutraler Inhalt, der die Pipeline-Features abdeckt.

## **Pipeline-Features**

- YAML-Frontmatter (Metadaten je Dokument)
- Überschriften-Hierarchie (TOC / Bookmarks)
- Listen, Codeblöcke, Zitate
- Tabellen und Verweise
- Stabile Navigation (SUMMARY.md)

## **Errata**

Dieses Repository enthält neutralen Platzhalterinhalt, um die Publishing-Pipeline reproduzierbar zu testen. Der ursprüngliche Buchinhalt wurde aus diesen Dateien entfernt.

## **Zweck**

Kurzer, neutraler Inhalt, der die Pipeline-Features abdeckt.

## **Pipeline-Features**

- YAML-Frontmatter (Metadaten je Dokument)
- Überschriften-Hierarchie (TOC / Bookmarks)
- Listen, Codeblöcke, Zitate
- Tabellen und Verweise
- Stabile Navigation (SUMMARY.md)

# **Release Notes**

Dieses Repository enthält neutralen Platzhalterinhalt, um die Publishing-Pipeline reproduzierbar zu testen. Der ursprüngliche Buchinhalt wurde aus diesen Dateien entfernt.

## **Zweck**

Kurzer, neutraler Inhalt, der die Pipeline-Features abdeckt.

## **Pipeline-Features**

- YAML-Frontmatter (Metadaten je Dokument)
- Überschriften-Hierarchie (TOC / Bookmarks)
- Listen, Codeblöcke, Zitate
- Tabellen und Verweise
- Stabile Navigation (SUMMARY.md)

# **Kolophon**

Dieses Repository enthält neutralen Platzhalterinhalt, um die Publishing-Pipeline reproduzierbar zu testen. Der ursprüngliche Buchinhalt wurde aus diesen Dateien entfernt.

## **Zweck**

Kurzer, neutraler Inhalt, der die Pipeline-Features abdeckt.

## **Pipeline-Features**

- YAML-Frontmatter (Metadaten je Dokument)
- Überschriften-Hierarchie (TOC / Bookmarks)
- Listen, Codeblöcke, Zitate
- Tabellen und Verweise
- Stabile Navigation (SUMMARY.md)